«tad avaçyam mayâ tyâjyam idam hata-çarîrakam.»
ity uktvâ so 'bhavat tûshnîm, channâsît sâpi tat-priyê. 174

tato bhûyishtha-yâtâyâm râtrau, nidrâm gate çramât pûrvam Samyatake tasmin Mahâbuddhau vayasyake, 175 aprâpyâm tena dehena jânan Padmâvatîm sa tâm, Muktâphaladhvajo dârûny âhatya 'agnim adîpayat. 176 «bhagavańs! tvat-prasâdena prâktanîm tâm tanum çritah «prâpyâsam acirenaiva priyâm Padmâvatîm aham!» 177 iti bruvan praṇamyaiva linga-mûrtim sa Çankaram, juhâva jvalite tasminn agnau râjasutas tanum. 178

tâvat prabuddhah sa Mahâbuddhir Muktaphaladhvajam tam apaçyan vicityâpi, paçyann agnim udarcisham, 179 vicintya tam hutâtmanam vayasyam virahâkulam, agnau tatraiva tac-çokât so 'py âtmanam apatayat. 180

tad drishtva sapi duhkharta Padmavaty abravit sakhih:
«dhig aho hridayam strinam kathinam kuliçad api, 181
«paçyantya vaiçasam idam na 'utkrantam yad mama 'asubbih!
«tat kiyac ciram 'atma 'ayam adhanyo dharyate maya? 182
«nasti me 'dyapi duhkhanto mad-apunyair, muner api
«vacas tasya 'anyatha jatam; tac çreyo maranam mama. 183
«para-purusha-madhye tu praveshtum anale 'tra me
«na yuktam; tad anayasah paça eva 'atra me gatih.» 184
ity uktva sa 'agratah Çambhor upetya 'açoka-padape
paçam vidhatum lataya rajaputri pracakrame. 186

âçâ-pradarçibbir vâkyair yâvat tâm sa sakhîjanah vârayaty, âyayau tâvad munih so 'tra Tapodhanah. 186 «mâ, putri, sâhasam! na syâd asatyam tad vaco mama. «dhîrâ bhava! 'adhunaiva 'iha prâptam paçyasi tam patim. 187 «tvadîyenaiva tapasâ tasya çâpa-kshayo 'cirât «samvrittas; tad anâstheyam sva-tapasy adya te katham? 188 «pratyâsanne vivâhe ca, kâ tava 'iyam vishâditâ? «praṇidhânâd avetya 'aham idam sarvam iha 'àgataḥ.» 189 iti tam vyâharantam ca drishṭvà munim upâgatam praṇamya, dolârûdhâ 'iva sâ 'abhût Padmâvatî kshanam. 190 atha martya-deha-dâhâd

Vaidyâdharam âtma-deham âçritya, savayasyo Muktâphalas

ketuh so 'tra 'âyayau priyas tasyâh. 191 tam vîkshya, câtaka-badhûr iva nûtanâbhram, râkâ-çaçânkam uditam ca kumudvatî 'iva, Vidyâdharendra-tanayam gaganâgatam sâ Padmàvatî hridi dadhau kam api pramodam. 192 sa ca Muktâphalaketur

mumude dṛishṭyā 'iva tâm avekshya piban, cira-marubhûmi-bhramaṇaçràntaḥ pàntho yathà saritam. 193